

# ALA DA'LONA

Some of the folk dances from throughout the Middle East are very similar in style and step pattern. The step that go with "Ala Da'lona" are very typical. in Israel, the folk dance is generally called the "Hora" and in Lebanon, Syria and Jordan it is called the "Dubka." Rhythmic patterns can be fitted into most rhythmic dance songs in the Middle East as long as the number of beats fit the phrase lengths.

**(6-beat Dubka)** Traditional Algerian Dance Song

A - la da' lo - na A - la da' lo - na;

4  
Hi - war shi - ma - li gha - yar ih - lo - na

7  
Ma - ba - di i - mi ma - ba - di ba - yi;

10  
Ba - di ha - bi - bi as - mar ih - lo - na.

## Translation

*Fair Da'lona with dark skin  
Chilled by the wind; I would  
Leave my mother and father  
To visit my fair Da'lona.*